

第二條  
生效

Artigo 2.º  
**Entrada em vigor**

本行政法規自公佈翌日起生效。  
二零零六年三月十七日制定。  
命令公佈。

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 17 de Março de 2006.

Publique-se.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

**第 78/2006 號行政長官批示**

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 78/2006**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

核准審計署二零零六年財政年度第一補充預算，金額為 \$4,216,948.77（澳門幣肆佰貳拾壹萬陸仟玖佰肆拾捌元柒角柒分），該預算為本批示之組成部分。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Commissariado da Auditoria, relativo ao ano económico de 2006, no montante de \$ 4 216 948,77 (quatro milhões, duzentas e dezasseis mil, noventa e quarenta e oito patacas e setenta e sete avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零零六年三月二十九日

29 de Março de 2006.

行政長官 何厚鏞

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

**審計署二零零六年財政年度第一補充預算**

**1.º orçamento suplementar do Commissariado da Auditoria para o ano económico de 2006**

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Importância
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	上年度管理結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 4,216,948.77
	<b>經常性開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
05-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00	雜項 Diversas	
05-04-00-00-10	備用撥款 Dotação provisional	\$ 4,216,948.77

二零零六年三月二十四日於審計署

Comissariado da Auditoria, aos 24 de Março de 2006. — A  
Comissária, *Choi Mei Lei Fatima*.

審計長 蔡美莉